



Özgürlük içimizde

Türkçe

English



Bir elimde düşlerim
Diğerinde ümitlerim
Aradım duydum, senelerce

(my dreams in one of my hands)
(my hopes in the other)
(I searched, heard, for years)

Yankılandı uzaklardan
Sesi geldi ufuklardan
Yine de rastlayamadım izine
Çaresiz

(it echoed from far away)
(the voice came from the horizon)
(anyway you can't find traces of it)
(it's hopeless)

Rüzgara, yıldızlara sordum
Yorulma boşuna, aldanma
O zaten hep seninle dediler

(I asked the wind and the stars)
("don't get tired in vain, don't be deceived")
("it is always with you", they said)

Ne yasaklar ne tuzaklar
Yılmadım, ne yollar aşım bulamadım
Rastlayamadım izine
Çaresiz

(neither restrictions nor tricks)
(I was tired, I couldn't find it in any path I crossed)
(you can't find traces of it)
(it's hopeless)

Rüzgara, yıldızlara sordum
Yorulma boşuna, aldanma
O zaten hep seninle dediler

(I asked the wind and the stars)
("don't get tired in vain, don't be deceived")
("it is always with you", they said)

Kuşlara, yağmurlara sordum
Özgürlük içinde, kalbinde
Uzaklarda arama dediler

(I asked the birds and the rain)
("freedom is inside you, in your heart")
("don't look far away", they said)

Bir hazine ki; o en kıymetli
O en tatlı ama kimde anahtarı
Nerde saklı

(it is a treasure, the most valuable)
(the sweetest but who has the key)
(where's hidden)